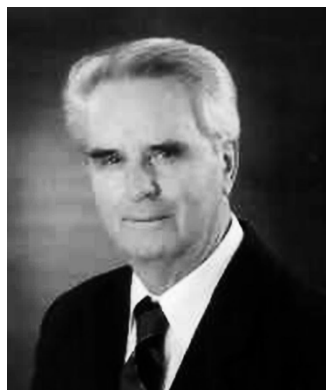


PROF. DR HAB. SYLWESTER DWORACKI

12 października 2020 r. w Poznaniu zmarł prof. dr hab. Sylwester Dworacki, emerytowany profesor Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza, wybitny hellenista, tłumacz i popularyzator kultury klasycznej, członek czynny Wydziału Historyczno-Filologicznego TN KUL.

Urodził się 3 listopada 1937 r. w Ziemlinie w powiecie gostyńskim. W lipcu 1944 r. wraz z rodzicami i rodzeństwem został wywieziony do Rzeszy na roboty przymusowe i tam przebywał do końca wojny. W 1957 r. ukończył liceum ogólnokształcące w Lesznie i rozpoczął studia filologii klasycznej na UAM w Poznaniu, zwieńczone w 1962 r. uzyskaniem stopnia magistra. Jego mistrzem uniwersyteckim był prof. Wiktor Steffen. We wrześniu 1962 r. otrzymał stanowisko asystenta w Katedrze Filologii Klasycznej UAM. W 1968 r. uzyskał stopień doktora, a w 1969 r. stanowisko adiunkta. Rok akademicki 1973/74 spędził w Center for Hellenic Studies w Waszyngtonie jako stypendysta Harvard University. W 1975 r. uzyskał stopień doktora habilitowanego, a w 1976 r. stanowisko docenta. W 1990 r. uzyskał tytuł naukowy profesora, a w 1999 r. stanowisko profesora zwyczajnego.

Na UAM pełnił rozmaite funkcje administracyjne: był zastępcą dyrektora Instytutu Filologii Klasycznej (1977-1981 i 1988-1993), kierownikiem Zakładu Hellenistyki (1977-1987), kierownikiem Pracowni Prozy Greckiej w Instytucie Filologii Klasycznej UAM (od 1999), prodziekanem Wydziału Filologicznego (1982-1985), prorektorem UAM (1993-1999), kuratorem Studium Języka Niemieckiego dla pracowników UAM (2000-2007). Poza tym był członkiem Państwowej Komisji Akredytacyjnej (2002-2007), redaktorem periodyku naukowego „Eos” (z siedzibą redakcji w UAM), od 1983 r. jego redaktorem naczelnym, członkiem Komitetu Nauk o Kulturze Antycznej PAN (1978-2011), członkiem czynnym Wydziału Historyczno-Filologicznego TN KUL (od 1993 r.).



Jego zainteresowania naukowe dotyczyły komedii Menandra, poety greckiego z IV w. przed Chr. z kręgu tzw. komedii nowej. Badał aspekty gatunkowe komedii Menandra. Kilka artykułów poświęcił tragedii greckiej. Przełożył i opracował *Opowieść etiopską o Theagenesie i Chariklej* Heliodora. Ponadto interesował się twórczością Diodora Sycylijskiego. Otrzymał grant (2003-2006) na przekład z komentarzem zachowanych 15 ksiąg historii powszechnej Diodora (I w. przed Chr.) i w tym celu (wspólnie z prof. R. Turasiewiczem z UJ) zebrał zespół tłumaczy z kilku ośrodków naukowych w Polsce. Po śmierci R. Turasiewicza (2005) wspólnie z prof. L. Mroze-wiczem koordynował całość grantu. Na jego dorobek naukowy składa się: 11 książek (w tym 6 jako redaktor naukowy), 54 artykuły, 9 recenzji, 10 drobnych przekładów, 13 artykułów z zakresu popularyzacji, 24 roczniki „Eos” – jako redaktor naczelny. Wypromował 6 doktorów i 67 magistrów.

Najważniejsze publikacje – książki: *Technika dramatyczna Menandra* (Poznań 1975), *Eupolis i fragmenty jego komedii* (Poznań 1991), *Menander quomodo personas in „Dyscolo” fabula in scaenam induxerit. Studia Menandrea ad „Dyscolum” pertinentia* (Wrocław 1965, skrót pracy magisterskiej); przekłady: *Heliodor. Opowieść etiopska o Theagenesie i Chariklej* (Poznań 2000), *Diodor Sycylijski. Czyny i dzieła herosów i półbogów* (Poznań 2013 – przekład IV księgi *Biblioteki*).

Nagrody i wyróżnienia: Nagroda naukowa im. A. Brücknera (PAN) (1978), wielokrotnie nagrody Rektora UAM, Nagroda Ministra (za rozdział o roman-sie greckim w *Literaturze Grecji Starożytnej* wydanej przez TN KUL), dwukrotnie nagroda Ministra za prace w PKA, Złoty Krzyż Zasługi, Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, Medal Komisji Edukacji Narodowej, Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski (2011), Medal Palmae Universitatis Studiorum Posnaniensis.

Był niezwykle cenionym i popularnym nauczycielem akademickim, doskonałym i cierpliwym mentorem, znakomitym kolegą i mistrzem. Studenci i kole-dzy zapamiętali go jako prawego, dobrego człowieka i życzliwego przyjaciela.

Msza św. pogrzebowa została odprawiona 17 października 2020 r. w ko-ściele pw. Świętego Krzyża na Górczynie w Poznaniu, a uroczystości pogrze-bowe odbyły się na Cmentarzu Górczyńskim.

*Na podstawie materiałów internetowych**
opracował Stanisław Sarek

* <https://amu.edu.pl/wiadomosci/aktualnosci/nekrologi/zmarl-profesor-sylwester-dworacki>;
https://pl.wikipedia.org/wiki/Sylwester_Dworacki.